



Här Fernand Etgen
President vun der Chamber



Lëtzebuerg, den 28. März 2019

Här President,

Esou ewéi den Artikel 83 vum Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës parlamentaresch Fro zum Fëmmen op den Terrasse vun Restaurant'en un den Här Minister fir Mëttelstand an un den Här Gesondheetsminister weider ze leeden.

Momentan ass an der Gesellschaft eng grouss Diskussioun iwwert d'Fëmmen op Terrassen vu Restaurant'en am gaangen. D'Regierung huet sech an deem Kontext géint een Verbuet op den Terrassen ausgeschwat. De Minister fir Mëttelstand huet an der Chamberkommissioun dem Horesca-Secteur seng Ënnerstëtzung fir Sensibiliséierungscampagnen zougeséichert.

An dësem Kontext géif ech gäre folgend Froen un den Här Minister fir Mëttelstand an un den Här Gesondheetsminister stellen:

- Wéi huet den Här Minister fir Mëttelstand wëlles, d'Campagnen vun der Horesca ze ënnerstëtzen?
- Gedenkt den Här Minister fir Mëttelstand, dës Campagnen finanziell ze ënnerstëtzen ?
- Gett souguer vläicht envisagéiert eng gemeinsam Campagne mam Gesondheetsministère op Been ze stellen?
- Ass ugeduecht dass Ministären vun der Santé an dem Mëttelstand een Logo fir fëmmfräi Terrassen entwéckelen?
- Ass et méiglech eng Online-Plattform ze lancéieren, wou Clienten gesinn, op wéi engen Terrassen därerf gefëmmt ginn an op wéi engen net?

Här President, ech bieden Iech mäin déifste Respekt unzehuelen.

Nancy Arendt ép. Kemp
Deputéiert



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie

Luxembourg, le 30 AVR. 2019



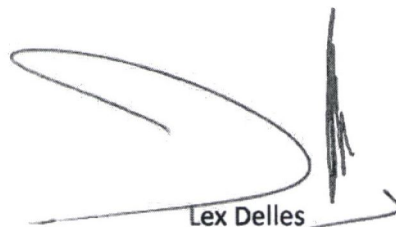
Le Ministre des Classes Moyennes
à
Monsieur le Ministre aux
Relations avec le Parlement

L-2450 LUXEMBOURG

Réf. : Co/QP575-02/JM-rg

Objet: Question parlementaire N° 575 du 28 mars 2019 de Madame la Députée Nancy Arendt

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint la réponse commune à la question parlementaire reprise sous rubrique.



Lex Delles

Dossier suivi par : Judith Meyers, tél : 247-84349 ; email : judith.meyers@eco.etat.lu

**Äntwert vum Här Mëttelstandsminister, Lex Delles, an dem Här Gesondheitsminister, Etienne
Schneider, op d'parlamentaresch Ufro nr 575 vum 28. Abrëll 2019
vun der Madamm Deputéierten Nancy Arendt**

Den Horesca-Secteur huet effektiv annoncéiert eng Sensibiliséierungscampagne iwwert d'Fëmmverbuet op den Terrasse wëllen an d'Weeër ze leeden. D'Regierung huet reegelméisseg Echangingen mat de Vertrieder vum Secteur an deenen och dëse Sujet diskutéiert ginn ass. Am Kader vun deenen nächste Reunionne wäert och d'Sensibiliséierungscampagne iwwert Fëmmen op den Terrassen e Sujet sinn. Solit vun der Horesca eng Demande fir eng finanziell oder anerwäiteg Ënnerstëtzung un d'Regierung erugebroe ginn, erkläert d'Regierung sech bereet do och en Apport ze leeschten.

Ee spezifesch Logo fir fëmmfräi Terrassen ass zu dësem Zäitpunkt net geplangt. Et ass sech awer ze erwaarden, dass fëmmfräi Terrasse mam traditionelle Verbuetschëld wäerten ausgezeechent ginn, engem Schëld dat een internationalen Erëmerkennungswäert huet.

Virun engem eventuellen Ariichten vun enger Online-Plattform soll ee bedenken, dass de Client haut schonn d'Méiglechkeet huet am Internet iwwert Sichmaschinnen a sëlloch aner bestoend Plattformen een Etablissement no verschiddene Critèren ze sichen (wéi zum Beispill : behënnertegerechten Accès, Spilleck fir Kanner, Parkingsméiglechkeet virun der Dier, Déieren zougelooss, asw.). Et ass sënnavoll mat de bestoende Lëtzebuerger Plattformen Kontakt opzehuelen fir si ze encouragéieren fir d'fëmmfräi Terrassen als weider Variabel op hire Säiten ze referenzéieren, dëst direkt aus méi Grënn :

- Well een sou kann op d'Notoriétéit vun de bestoende Plattformen opbauen ;
- Well d'Gewunnecht vun den Internauten zu de bestoende Plattformen net gebrach gëtt ;
- Well de Client op de bestoende Plattformen bei Wäitem méi Informatiounen fënnt wéi just d'Informatiounen iwwert fëmmfräi Terrassen.

Eng spezifesch Plattform an d'Liewen ze ruffen, déi eenzeg an eleng fëmmfräi Terrasse géif referenzéieren, wier deen Ament net pertinent.